In the Name of Allah, the All-beneficent, the All-merciful.

bismi allâhi alrâhîn mâni alrâhîmi

O Allah, O He Who extended the morning’s tongue in the speech of its dawning,

allâhumma yâ man dala’ a lisâna alâssabâhî binutqi taballujihi

dispatched the fragments of the dark night into the gloom of its stammering,

wa sarraha qi’ta’ a alayili almuzlimi bighayâhibi talajlujihi

made firm the structure of the turning spheres in the measure of its display,

wa atqana sun’ a alfalaki alddawwârî fi maqâdîrî tabarrujihi

and beamed forth the brightness of the sun through the light of its blazing!

wa sha’ sha’ a diyâ’a alshshamsi binûrî ta’ajjujihi

O He Who demonstrates His Essence by His Essence, transcends from congeniality with His creatures, and is exalted beyond conformity with His qualities!

yâ man dalla’ alâ dhâthihi bidhâthi

tanaazzaha’ an mujânasati makhlûqâthi

and is exalted beyond conformity with His qualities!

wa jalla’ an mulâ’amati kayfîyyâthi

O He Who is near to the passing thoughts of opinions, far from the regards of eyes, and knows what will be before it comes to be!

yâ man qaruba min khatarâti alzzunûnî

wa ba’uda’ an lahzâti al’ uyûnî

O He Who has put me at ease in the cradle of His security and sanctuary,

wa ‘alima bimâ kâna qabla an yakûna

awakened me to the favors and kindness that He has bestowed upon me,

yâ man arqadanî fi mihâdi amnîhi wa amânîhi

and held back from me the claws of evil with His hand and His authority!

wa ayqazanî ilâ mâ manaâhanî bihi min minanîhi wa ihshânîhi

Bless, O Allah, the guide to You in the darkest night,

şalli allâhumma ‘alâ alddalîlî ilayka fi alayli al-alyali
who, of Your ropes, clings to the cord of the longest nobility.

whose pure lineage evident at the summit of stout shoulders,

and whose feet were entrenched in spite of slippery places in ancient time.

And [bless] his household, the good, chosen, and pious.

Open for us, O Allah, the leaves of the morning’s door with the keys of mercy and prosperity!

Clothe me, O Allah, with the most excellent robes of guidance and righteousness!

Plant, O Allah, through Your tremendousness, the springs of humility in the watering place of my heart!

Cause to flow, O Allah, through fear of You, tears of moaning from the corners of my eyes!

Chastise, O Allah, the recklessness of my clumsiness with the reins of contentment!

My God, if mercy from You does not begin with fair success for me,

then who can take me to You upon the evident path?

If Your deliberateness should turn me over to the guide of hope and wishes,

And [bless] his household, the good, chosen, and pious.

Open for us, O Allah, the leaves of the morning’s door with the keys of mercy and prosperity!

Clothe me, O Allah, with the most excellent robes of guidance and righteousness!

Plant, O Allah, through Your tremendousness, the springs of humility in the watering place of my heart!

Cause to flow, O Allah, through fear of You, tears of moaning from the corners of my eyes!

Chastise, O Allah, the recklessness of my clumsiness with the reins of contentment!

My God, if mercy from You does not begin with fair success for me,

then who can take me to You upon the evident path?

If Your deliberateness should turn me over to the guide of hope and wishes,
then who will annul my slips from the stumbles of caprice?

faman almuqīlū `atharātī min kabawātī alhawā

If Your help should forsake me in the battle against the soul and Satan,

wa in khadhalānī nasrūka `inda muḥārabātī alnnafṣī walsḥaytānī

then Your forsaking will have submitted me to where there is hardship and deprivation.

faqad wakalanū khidhλnuka ilḥaytū alnnaṣābī walsḥirmānī

My God, do You see that I have only come to You from the direction of hopes,

ilāhī atarānī mā ataytuka illā min ḥaythu al-āmāli

or clung to the ends of Your cords when my sins have driven me from the house of union?

am `aliqtu bi-aṭrāfī hībālika illā hūna bā` adatnī dhunūbī `an dārī alwiṣālī

So what an evil mount upon which my soul has mounted-its caprice!

fābi`sa almaṭiyyatu allātī imtaṣat nafsī min ḥawāhā

Woe upon it for being seduced by its own opinions and wishes!

fawāḥān laḥā limā sawwalat laḥā ḥunūnūhā wa munāḥāh

Destruction be upon it for its audacity toward its Master and Protector!

wa tabbān laḥā lijūr`ahīhā `alāsayyidīhā wa mawlāhā

My God, I have knocked upon the door of Your mercy with the hand of my hope,

ilāhī qara`tu bāb āraḥmatika biyadi raǰā`ī

fled to You seeking refuge from my excessive caprice,

wa harabtu ilaykā lājī`an min farṭī ahwā`ī

and fixed the fingers of my love to the ends of Your cords.

wa `allaqtu bi-aṭrāfī hībālika anāmila walā`ī
So pardon, O Allah, the slips and errors I have committed, and release me from the foot-tangling of my robe,

and You are the object of my search and my desire in my ultimate end and stable abode.

My God, how could You drive away a poor beggar who seeks refuge in You from sins, fleeing?

How could You disappoint one seeking guidance who repairs to Your threshold, running?

How could You reject a thirsty man who comes to Your pools to drink?

Never! For Your pools are full in the hardship of drought,

Your door is open for seeking and penetration,

and You are the goal of requests and the object of hopes.

My God, these are the reins of my soul I have bounded with the ties of Your will.

These are the burdens of my sins I have averted with Your pardon and mercy.

faṣfah allāhumma 'amman kuntu ajratumuhū min zalali wā khatā‘ī

wa aqlīnī min sar‘atī ridā‘ī

fa‘innaka sayyidī wa mawlāya wa mu‘tamadī wa rajā‘ī

wa anta ghāyyatu mātiʿūbi wa munāya fi mungalabi wā mathwāya

ilāhī kayfa tatrudu miskīnā ilta‘a‘a ilayka mina aldhunūbī hāriban

am kayfa tukhayyibu mustarshīdan qasada ilā janābika sā‘īyan

am kayfa tarruddu zam‘ānan warada ilā hīyādika shāriban

kallā wa hīyaduka mutra‘atūn fi danki almuhūlī

wa bābuka maftūhun lilṭtalabi walsughūlī

wa anta ghāyyatu almas‘ūli wa nihāyyatu alma‘mūlī

ilāhī hādīhī azimmatu nafsī ‘aqaltuhā bi‘iqāli mashi‘atika

wa hādīhī a‘bā‘u dhunūbī dara‘tuhābi‘afwīka wa rahmatika
These are my misleading caprices I have referred to the threshold of Your gentleness and kindness. So, make this morning of mine, O Allah, descend upon me with the radiance of guidance and safety in religion and this world! And [make] my evening a shield against the deception of enemies and a protection against the destructive blows of caprice! Verily, You have power to do what You will!

You give the kingdom to whom You will, seize the kingdom from whom You will,
exalt whom You will, and abase whom You will.

In Your hand is the good and You are powerful over all things. You make the night to enter into the day, make the day to enter into the night, bring forth the living from the dead, bring forth the dead from the living, and provide whomsoever You will without measure!

There is no god but You!

Glory be to You, O Allah, and Yours is the praise!

Who knows Your measure and yet does not fear You? Who knows what You are and yet does not stand in awe of You?
Through Your power, You have joined disparate things, through Your gentleness, You have cleaved apart the daybreak, through Your generosity, You have illumined the dark shrouds of night,

made waters, sweet and salt, flow forth from hard shining stones,

sent dawn out of rain-clouds water cascading,

and appointed the sun and the moon a blazing lamp for the creatures without experiencing in that which You originated either weariness or effort.

So, O He Who is alone in might and subsistence and dominates His slaves with death and annihilation, (please) bless Mu'ammad and his household, the god-fearing, answer my supplication, hear my call, and actualize through Your favor my hope and desire. O Best of those who are called to remove affliction and object of hope in difficulty and ease! I have stated my need to You; so, do not reject me despairing of Your exalted gifts.

O All-generous! O All-generous! By Your mercy, O Most Merciful of the merciful!

allafta biqudratika alfiraqa wa falaqta bilutfika alfalaqa wa anarta bikaramika dayājiya alghasaqi wa anharta almiyāha mina ašīsummi ašṣayākhidi `adhban wa ujājan

wa anzalta mina almuʿ sirāti māʾan thajjājan

wa jaʿ alta alshshamsa walqamarra likibariyyati sirājan wahnājan

min ghayri an tumārīsa fimāibtadaʿta bihi lughūban wa lā ʾilājan

fayā man tawāḥḥada bilʿ izzi walbaqāʾi wa qahara ʿibādahū bilmawti walfanāʾi šalli ʿalā muḥammadin wa állīhi al-atqiyyāʾi

wasmaʿ nidāʿi wastajib duʿāʾi wa haqqiq bifadlika amali wa rajāʿi yā khayra man duʿiya likashfi aldurri wałmaʾmūli fi kulli ʿusrin wa Yusrin

bika anzaltu ḥajātī falā taruddānī min sanīyyi mawāhibika khāʾiban

yā karīmu yā karīmu yā karīmu birahmatika yā arḥama alrāḥimīna
May Allah bless the best of His creatures, Mu'ammad, and his entire Household!

Prostrate and say (in Sajdah)

My God, my heart is veiled,
My soul is deficient,
My intelligence is defeated,
My caprice is triumphant,
My obedience is little,
My disobedience is much,
And my tongue confesses of sinning;
So, what am I to do?
O He Who covers defects!
O He Who knows the unseen!
O He Who removes troubles!
Forgive my sins, all of them,
in the name of the sacredness of Muhammad and the household of Muhammad!
O All-forgiver! O All-forgiver! O All-forgiver!
By Your mercy, O Most Merciful of the merciful!

ilāhī qalbī mahjūbūn
wa nafsī ma` yūbūn
wa `aqli maghlūbūn
wa hawā`ī ghāllibūn
wa tā` atī qalīlūn
wa ma` šiyātī kathirūn
wa lisānī muqirrun bildhndnūbī
dakayfa hilāti yā sattāra al` uyyūbī
wa yā` allāma alghuyūbī
wa yā kāshīfa alkurūbī
ighfir dhunūbī kullihā
bihurmati muhammadin wa ali muhammadin
yā ghaffāru yā ghaffāru yā ghaffāru
bīrahmatika yā arhama alrāhimīnā
ilāhī qalbī mahjūbūn

Wa salā Allāhu `alā khayrī khalqihi
muhammadin wa ālihi ajma`īn